



## List of pictograms used

Safety Information  
 Instructions for use

GB IE NI

## HAND-HELD WASHING BRUSH

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

The product is not intended for commercial use. The product is suitable for outdoor use. The product can be used to clean wheels, rims, motorcycles, bicycles (see "Assembly and operation").

### ● Description of parts

- 1 Connector
- 2 Detergent tank
- 3 Water flow regulator

### ● Technical data

Max. operating pressure: 4 bar  
 Hose connection: 13 mm, 19 mm (1/2", 3/4")

- Connect the hose connection 1 to a hose. The hose connection 1 is suitable for all 13 mm (1/2") and 19 mm (3/4") plug-in systems.
  - Turn on and adjust the suitable water volume with the water flow regulator 3.
- Note:** Increasing the water volume by turning forward. Reducing or off the water volume by turning backward.

### ● Cleaning and care

- After use, wash and clean under running water.
- Use a slightly damp, lint-free cloth to clean the product.

### ● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.

Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn out product.

### ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

### ● Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (e.g., IAN 466527\_2404) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 466527\_2404 takes you to the operating instructions for your item.



PDF ONLINE  
parkside-diy.com

### ● Service

- GB **Service Great Britain**  
Tel.: 08000569216  
E-Mail:owim@lidl.co.uk
- IE **Service Ireland**  
Tel.: 1800 200736  
E-Mail:owim@lidl.ie
- NI **Service Northern Ireland**  
Tel.: 0800 0927852  
E-Mail:owim@lidl.ie

### Lijst van gebruikte pictogrammen

- Veiligheidsinformatie
- Gebruiksaanwijzing

NL BE

## HANDWASBORSTEL

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

### ● Beoogd gebruik

Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Het product is geschikt voor gebruik buitenshuis. Het product kan worden gebruikt voor het reinigen van wielen, velgen, motorfietsen, fietsen (zie „Montage en werking“).

### ● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Slangaansluiting
- 2 Zeepreservoir
- 3 Watertoevoerregelaar

### ● Technische gegevens

Max. werkdruk: 4 bar  
 Slangaansluiting: 13 mm, 19 mm (1/2", 3/4")



## Veiligheidsinstructies



### ▲ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGELUKKEN VOOR BABY'S EN KINDEREN!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal brengt gevaar voor verstikking met zich mee. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen op elk moment uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.
- Laat kinderen niet zonder toezicht achter. Het product is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Kinderen mogen niet met het product spelen. Dit kan leiden tot verwondingen en/of beschadiging van eigendommen.

▲ **VOORZICHTIG! RISICO OP LETSEL!** Controleer of alle onderdelen onbeschadigd zijn en op de juiste wijze zijn gemonteerd. Een verkeerde montage kan leiden tot letsel.



- Het product is niet geschikt voor de toevoer van drinkwater.

▲ **WAARSCHUWING!** Richt de waterstraal nooit naar elektrische apparatuur!

▲ **WAARSCHUWING!** Richt de waterstraal niet naar personen of dieren!

▲ **WAARSCHUWING!** Draai de kraan na elk gebruik dicht.

### ● Montage en werking

- Het product kan optioneel tevens met een shampooaafje worden gebruikt door deze in het zeepreservoir 2 te stoppen.  
**Opmerking:** Er zijn geen shampooaafjes meegeleverd.
- Sluit de slangaansluiting 1 aan op een slang. De slangaansluiting 1 is geschikt voor alle 13 mm (1/2") en 19 mm (3/4") aansluitsystemen.
- Draai de kraan open en selecteer een gepaste watervolume met behulp van de watertoevoerregelaar 3.  
**Opmerking:** Om het watervolume te verhogen, draai vooruit. Om het watervolume te verlagen, draai achteruit.

### ● Reiniging en onderhoud

- Was en reinig het product na gebruik onder stromend water.
- Reinig het product met een licht bevochtigde, pluisvrije doek.

### ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

### ● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of

fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

### ● Afwikkeling in geval van garantie

Volg de volgende aanwijzingen op voor een snelle behandeling van uw probleem:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 466527\_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer kunt u vinden op het typeplaatje van het product, een gravure op het product, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.

Neem bij problemen of overige gebreken met het product eerst contact op met de hieronder vermelde service-afdeling, telefonisch of per e-mail.

Een als defect aangemerkt product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een uitleg over het probleem of gebrek en wanneer het zich heeft voorgedaan gratis naar het aan u meegeedeelde service-adres opsturen.

Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen inzien en downloaden. Met deze QR-code komt u direct op parkside-diy.com. Selecteer daar uw land en zoek via de zoekfunctie naar de gebruiksaanwijzingen. Door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 466527\_2404 komt u bij de gebruiksaanwijzingen voor uw artikel.



PDF ONLINE  
parkside-diy.com

### ● Service

#### ● Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

#### ● Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

#### Liste der verwendeten Piktogramme

	Sicherheitshinweise
	Gebrauchsanweisungen

DE AT CH

## HANDWASCHBÜRSTE

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt. Das Produkt ist für den Gebrauch im Freien geeignet. Das Produkt kann zur Reinigung von Rädern, Felgen, Motorrädern, Fahrrädern verwendet werden (siehe „Montage und Verwendung“).

### ● Teilebeschreibung

- 1 Schlauchverbinder
- 2 Reinigungsmittelbehälter
- 3 Durchflussregler

### ● Technische Daten

Max. Betriebsdruck: 4 bar

Schlauchanschluss: 13 mm, 19 mm (½ Zoll, ¾ Zoll)



### Sicherheitshinweise

- **! WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGS- UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickenungsgefahr dar. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt. Das Produkt ist kein Spielzeug und muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Dies kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.
- Das Produkt ist nicht geeignet, um Trinkwasser zu spenden.

**! WARNUNG!** Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf elektrische Geräte.

**! WARNUNG!** Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf Personen oder Tiere.

**! WARNUNG!** Drehen Sie den Wasserhahn nach jedem Gebrauch zu.

### ● Montage und Verwendung

- Optional kann das Produkt mit Shampoo-Wachs-Stäbchen verwendet werden, indem dieses in den Reinigungsmittelbehälter gegeben wird. **Hinweis:** Shampoo-Wachs-Stäbchen ist nicht im Paket enthalten.
- Schließen Sie den Schlauchverbinder an einen Schlauch an. Der Schlauchverbinder ist für alle 13 mm (½”) und 19 mm (¾”) Stecksysteme geeignet.
- Drehen Sie den Durchflussregler , um die geeignete Wassermenge einzustellen. **Hinweis:** Zum Erhöhen der Wassermenge vorwärts drehen. Zum Reduzieren der Wassermenge rückwärts drehen.

### ● Reinigung und Pflege

- Nach Gebrauch unter fließendem Wasser waschen und reinigen.
- Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch zur Reinigung des Produkts.

### ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

### ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

### ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 466527\_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 466527\_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.



PDF ONLINE  
parkside-diy.com

### ● Service

#### ● Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

#### ● Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

#### ● Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



PDF ONLINE  
parkside-diy.com

IAN 466527\_2404  
**OWIM GmbH & Co. KG**  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG10541  
Version: 12/2024